

ئەوليا چەلەبى و ناوئەندە زانستىيەكانى شارى ئامبىدى (العمادىيە)

پ.ى.د. عوسمان عەلى

بىزار عوسمان أحمد

پېشەكى :

لەمبىژوودا زۆر جار گەرىدەكان بەكوردستاندا تىپەريون و زىيارى پر بايەخيان لەسەر مېژووى كورد دا نوسىيوە و باسى ھەمەلايەنەى ژيان و كلتورى كوردىان كوردو، ئەمەش واكردوہ نوسىنەكانىان ببىت بەسەرچاويەكى گرنىگ بۆمبىژووى كۆن و نوپى كورد، لەدوای ھاتنى ئىسلام بۆ ناوچەكە و كتیبى گەرىدە موسلمانەكان و گەرىدە رۆژناوایەيكان يەككىتەرە لەوسەرچاوە گرنگانەى مېژووى كورد، لەناو ئەوانەشدا ئەوليا چەلەبى يەككىكە لەوگەرىدە توركانەى دەولتەتى عوسمانى كە بەشى زۆرى ژيانى بە گەشت كردن و گەران بەشاران و وڵاتان دا بەسەر بردوہ، لەدوای گەورەبون و پىگەيشتنى لە ژيانى زانستى و دىنى دا، ئەوا بەشەكەيتى تەمەنى بە گەشت كردن بەسەر بردوہ و بۆ ئەمەش زياتر لە ۴۰ سال لەگەشت و گەرانى ناوچەكانى دەولتەتى عوسمانى و ناوچەكانىتەرى دەولتەتانى دراوسى بوبىت. ئەگەرچى ئەوليا خۆى ھەزى بەگەشت كردن ھەبوہ و ويستويەتى بگەرىت و دونيا ببىنيت، بەلام لەگەل ئەوہش دا سروشتى ژيانى ئەو، ئەم دىفەتەى بۆ رەخساندوہ كە زياتر سەفەر بكات، ئەویش بەھۆى بنەمالەكەيەوہ، كە باوكى گەورە وەستای زىرينگرانى ناو سەراى عوسمانى (تۆپ قاپى سەراى) بو، ھەروەھا (مەلىك ئەحمەد پاشا) ى كورە پورى كە ئەو لەناو كاروبارى دەولتەتى عوسمانى پلەى بەرزى وەرگرتوہ، تەنانەت گەيشتوتە پلەى سەدرى ئەعزەم، دواتر كە لە پلەكەى دابىزىراوہ، ئىنجا كراوتە والى وىلايەتى وان، بۆ ئەمەش چەلەبى بەردەوام لەگەل كورە پورەكەيدابوہ و ھاودەم و ھاوسەفەرەكانى بوہ، ھەربۆيەش ئەوليا بەشىكى زۆرى گەشتەكانى بەھۆى كار كردن بۆ دەولتەتى عوسمانى بوہ و وەكو نىردراوى فەرمى دەولتەتى عوسمانى ھەلسوكەوتى كوردوہ. ئەولياچەلەبى لە زانستەگاكانەوہ پىگەيشتوہ، زانستگاكانى شارى ئامبىدى (العمادىيە) جىگەى بايەخى ئەبوہ. ھەروەك دەبىنن لە باسى زانستگاكانى ئەم شارەدا زانىارى گرنىگ دەخاتە روو و سەرسامى خۆى بۆ قوتابخانەكانى و زانستەكان و سىستەمەكانىان دەردەبرىت، كە ئەوكات لە قوتابخانەكاندا رۆژانە دوو جار خواردن دراوہ بە فىرخوزان، ئەمەش رادەى پىشكەوتوى و زانست خوازى ئەوكاتى كورد دەردەخات كە چەندە زانست گرىنگ بوہ لەلای كورد و مېرە كوردەكانىش.

سەبارەت بەھۆكارى ھەلبىزاردنى ئەم توپىزىنەوہيە دەگەرىتەوہ بۆ ئەوہى، كە تاكو ئىستا ھىچ توپىزىنەوہيەكى تايبەتىمان نەدىتوہ دەربارەى قوتابخانە و ناوئەندە زانستىيەكانى ئەم شارە، سەرەراى ئەمەش ئىمە پشتمان بەسەرچاويەكى گرنىگى مېژووى دەولتەتى عوسمانى و بەشىكى مېژووى كورد بەستوہ ئەویش ئەوليا چەلەبى يە، كە لەناوہراستى سەدەى ھەفدەمىن بەخۆى سەردانى شارەكەى كوردوہ و زانىارى گرنىگان پىدەدات دەربارەى خويندنگاكانى شارەكە، ئەمەش جىگەى ھەلوہستە لەسەر كردن و تىشك خستە سەرە، كە بەم شىوہيە لايەنى شارستانى كورد دەردەخات. سەرەراى ئەمەش ئەگەرچى تاكو ئىستا لەكوردستاندا تەنھا دوو كتیب

دەبىنىن كە لەروانگەى سياحەتنامەى ئەوليا چەلبەيەوۋە باسى كوردى كوردىت، ئەوانىش كىتەبەكەى مامۇستا سەئىد ناكام (كورد لەمىژوى دراوسىكانىدا) كە باسى كورد دەكات لەروانگەى كىتەبەكەى ئەوليا چەلبەيەوۋە، كە ئەم كىتەبە بەشىكى كەمى زانىارى دەربارەى باشورى كوردستان تىدايە، ئەوانىش تەنھا باسى ناوچەكانى شەنگالە، ۋە ھىچ باسى ناوچەكانىترى باشورى كوردستانى نەكردوۋە، بەگشتى زياتر باس لە ھەندى چىرۆك دەكات كە لەئەفسانە دەچى و ھەروھە ھەندى كوشت كوشتار لەناوچە كوردىيەكان و ھەروھە لەھەندى شوپىنتردا باس لەباكورى كوردستان دەكات، بەئام لە راستىدا كىتەبەكەى ئەوليا (سياحەتنامە) برىتيە لە ۱۰ بەرگ بەگشتى، لە بەرگى ۴ دا زۇرتىن زانىارى دەربارەى كورد و كوردستان دەردەبرىت بەتايىبەتى لەبارەى باشورى كوردستانەوۋە، بەلام لە بەرگى ۲ و ۵ دا زۇر كەم باسى كورد و كوردستانى كوردوۋە، بۇ ئەمەش تەنھا كىتەبەكەى مامۇستا سەئىد ناكام نىە كە ۋا باسكرايى، بەلكو، كىتەبى: (رحلة أوليا جلیبی فی كوردستان عام ۱۰۵۶-۱۶۵۵، ترجمه: رشید فندي، مطبعة خانی، دهوك) ھەمان شىۋازى ھەيە و بەگشتى ھەرچى پەيوەندى بە شارستانىيەتى كوردوۋە ھەيە زۇر كەم كراوئەوۋە بە بەراورد لەگەل نوسخەى ئۇرچىنالىكە، ھەروھە جگە لەباسى شەنگال ھىچ باسىكىتر دەربارەى باشورى كوردستان لەم كىتەبەدانىيە، ھۆكارى ھەلەى ئەم دوو كىتەبە دەگەرئەوۋە بۇ ئەوۋە كاتىك كە ۋەرگىران كراوۋە لەتوركى عوسمانى بۇ توركى لاتىنى (ترانسكىپسىيۇن بەتوركى/ ترانسلىتەرىش بە ئىمگلىزى) ى پىدەلئىن، ئەوا بەشى زۇرى ئەو باسانى پەيوەندىان بەكورد و شارستانىيەتى كوردوۋە ھەيە برىويانە، بۇيە ئەم دوو كىتەبەش لەنوسخەى ئۇرچىنالىكەوۋە تەرجمە نەكراوۋە، بەلكو لەم جۇرە كىتەبەوۋە ۋەرگىردراوۋە بۇسەر زمانەكانى ھەربى و كوردى و فارسى، كە ئەمەش بەھۆى دەمارگىرى ۋەرگىرەكان لە زمانى عوسمانى بۇ توركىوۋە ئەم ئەمانەتە زانستىيەيان نەپاراستوۋە. ئىمەش لەتوركىدا داۋى گەرانىكى زۇر بۇ ئەم بابەتە توانىمان نوسخەى ئۇرچىنالىكەى بەدەست بخەين و بەھۆى ئەوۋە زمانى عوسمانى و توركى دەزانىن، ئەوا تەنھا بەشىكى بچوكى شارستانىيەتى كورد لە شارى ئامىدى بە مىلەتەكەمان دەناسىنن لەروانگەى نوسخەى ئۇرچىنالى كىتەبى سياحەتنامەوۋە.

لەگىرنگىر ئەو سەرچاۋانەى ئىمە لەو لىكۆلئىنەوۋەيەماندا بەكارمان ھىناوۋە، ئەوا خودى نوسخەى ئۇرچىنالى كىتەبى ئەولياچەلبەي: سياحەتنامەيە كە بەزمانى عوسمانى نوسراوۋە، بەسەرچاۋىيەكى گىرنگى مىژوۋى دەۋلەتى عوسمانى دادەنرىت و سەرچاۋەيىكى گىرنگىشە بۇ شارەزابون لە مىژوو و كلتور و شارستانىيەتى كورد لە سەدەى ھەقدەمىن دا، ھەروھە كىتەبەكەى (Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı) Seyahatnâme، Evliyâ Çelebî ve Yapı Kredi Yayınları، İstanbul، ۲۰۰۰) ئەۋىش سەرچاۋەيەكى گىرنگى توپزىنەوۋەكەمانە و بەزمانى توركى نوسراوۋە، دەتوانىن بلىن تاكە سەرچاۋەيە كە ھەمو كىتەبەكەى ئەوليا چەلبەي بەۋپەرى ئەمانەتى زانستىيەوۋە لە زمانى عوسمانىيەوۋە بۇ زمانى توركى. ھەروھە كىتەبى: عبدالله خورشيد قادر ئالە بى، العمانر الاسلامية فى العمادية و نواحيا حتى نهاية القرن الثانى عشر الهجرى/ الثامن عشر الميلادى، ط۱، مطبعة روضة، اسطنبول، ۲۰۱۲ كە ئەۋىش سودىكى زۇرمان لىۋەرگرتوۋە. كە سەرچاۋەيەكى بەنرخە بۇ دەستخستنى زانىارى دەربارەى يەكە بەيەكەى قوتابخانەكان.

سەبارەت بەۋكىشانەى ئىمە روبروۋى بوپنەوۋە، بەپلە يەك بەدەستخستنى نوسخەى ئۇرچىنالىكەى كىتەبى سياحەتنامە بو، ھەروھە بەھۆى ئەوۋە ئىستا لەدەرەوۋەى كوردستان دەخوئىنن، ئەوا دوربوۋىن لەزۇرىك لەسەرچاۋە كوردىيەكانى كوردستان، زياتر پشتمان بەو كىتەبانە بەستوۋە كە لەكوردستانەوۋە بەپى دى ئىف

هیناومان، سه‌ره‌رای نه‌وه‌ش هه‌ندی کتیبمان به‌کۆپی کراوی له‌لا هه‌بوه، بۆ پرکردنه‌وه‌ی نه‌م خاله‌ش ئیمه له‌نوسینه‌که‌ماندا زیاتر پشتمان به‌کتیبی تورکی به‌ستوه.

به‌گشتی نه‌م لیکۆلینه‌وه‌یه پیکهاتوه له‌ده‌روازه‌یه‌ک و دوو ته‌وه‌ری سه‌ره‌کی، که له‌ده‌روازه‌دا پیناسه‌یه‌کی شاری ئامیدیمان کردوه، هه‌روه‌ها له‌ته‌وه‌ری یه‌که‌مدا باسی ژبانی زانستی نه‌ولیاچه‌له‌بی و کتیبه‌که‌ی (سیاحه‌تنامه) کراوه، نه‌ویش له‌چوارچۆوه‌ی دوباسی سه‌ره‌کیدا که له‌باسی یه‌که‌مدا باس له‌ژبانی زانستی نه‌ولیاچه‌له‌بی کراوه و له‌باسی دووهمدا باسی کتیبه‌که‌ی (سیاحه‌تنامه) کراوه، هه‌روه‌ها له‌ته‌وه‌ری دووهمیشدا باس له: قوتابخانه‌کانی شاری ئامیدی (العمادیه) له‌کتیبی نه‌ولیاچه‌له‌بی دا کراوه، که له‌سی باسدا نه‌ویش رونکراوته‌وه، به‌شپۆه‌یه‌ک له‌باسی باسی یه‌که‌م: زانستی قوتابخانه‌کانی ئامیدی (العمادیه) باسکراوه و له‌باسی دووهم: ناوه‌نده‌ زانسته‌کانی ئامیدی (العمادیه) باسکراوه و له‌باسی سییه‌م: زاناکانی ئامیدی (العمادیه) له‌کتیبی نه‌ولیاچه‌له‌بی دا باسکراوه.

ده‌روازه: پیناسه‌ی شاری ئامیدی (العمادیه):

یه‌گی‌ک له‌م شارانه‌ی که نه‌ولیا چه‌له‌بی له‌کتیبی سیاحه‌تنامه‌دا ئاماژه‌یه‌کی زۆری پێداوه، نه‌وا شاری العمادیه یه‌که پایته‌ختی میرنشینی بادینانه، نه‌م ناوه‌ بۆیه‌که‌مجار له‌له‌وحه‌کانی پاشای ئاشورییه‌کان شمش نه‌ددی پینجه‌م (۸۲۳-۸۱۰) پ.ز به‌شپۆه‌ی (ئامیت/ ئامات) به‌کارهاتوه، هه‌روه‌ها له‌سه‌رده‌می پاشای ئاشورییه‌کان شمش نه‌دد نیری سییه‌م (۸۰۹-۷۸۲) پ.ز به‌کارهاتوه، هه‌روه‌ها هه‌نیک سه‌رچاوه‌یتر ده‌لێن نه‌م ناوه‌ له‌مانا و خاکی میدیاوه‌هاتوه، هه‌روه‌ها له‌سه‌رده‌می زهنکیه‌کان دو‌باره عیماد الدین زهنکی نه‌م قه‌لایه‌ی ته‌ئمیر کرده‌وه و ناوی (ئامیدا/ ئامادی) لێنا، دواتر له‌سالی ۱۲۶۲ز نه‌م شاره‌ی به‌ناوی خۆیه‌وه (عیمادیه) ناونا.

نه‌ولیا چه‌له‌بی له‌باره‌ی ناوه‌کانی نه‌م شاره‌وه ده‌لێت: ((هه‌ندی‌ک که‌س ناوی شاری عیمادیه له‌ئامیدیه‌وه به‌هه‌له‌ ده‌لێن، به‌ئام قه‌لای عیمادیه له‌زمانی عیبریدا تل حه‌ری‌ی پێده‌لێن، له‌زمانی عه‌ره‌بی دا جبل‌ا‌قرب‌ی پێده‌لێن، له‌زمانی فارسیدا کوخی که‌ردومی پێده‌لێن، له‌زمانی کوردی لولوبیه‌کاندا به‌یتنوری پێده‌لێن، له‌زمانی کوردی زازاکی دا ئیمیدیه‌ی پێده‌لێن، له‌زمانی مه‌نغۆلیدا به‌تل که‌یومی پێده‌لێن، چونکه‌ کۆمه‌رس نه‌م شاره‌ی بنیاتناوه، له‌زمانی رومیدا به‌م شاره‌ ده‌لێن بیغادۆس دارا))^۱، سه‌باره‌ت به‌شوینی جوگرافی شاره‌که‌ش، ده‌که‌وێته‌ نیوان هه‌ردو هێلی پانی ۳۷،۳۳،۰۹ لای باکور و هێلی درێژی ۴۳،۴۸،۷۲ له‌روژه‌لات، نه‌م شاره‌ به‌دوری ۷۰ کم ده‌که‌وێته‌ باکوری روژه‌لاتی ده‌وک، ئامیدی ۱۴۰۰مه‌تر له‌ناستی ده‌ریاوه‌ به‌رز، هه‌روه‌ها زنجیره‌ جیای مه‌تین ده‌که‌وێته‌ لای باکوری ئامیدی،^۲ که به‌رزاییه‌که‌ی ۲۰۹۵ مه‌تر ده‌ییت،^۳ هه‌روه‌ها له‌لای باشوری زنجیره

^۱ عبدالله خورشید قادر ناله یی، العمار الاسلامیه فی العمادیه و نواحیها حتی نه‌ایه‌ی القرن الثانی عشر الهجری/ الثامن عشر المیلادی، طابعه‌ مطبعة روضة،

اسطنبول، ۲۰۱۲، ص ۳۶، ۲۲۷، زرار توفیق صدیق، أصل تسمية (ئامیدی - العمادیه)، مجلة البلدية دهوك، عدد ۴، دهوك، ۲۰۰۱، ص ۶۹.

^۲ نه‌ولیاچه‌له‌بی، سیاحه‌تنامه، به‌رگی جواره‌م، ۱۳۷۷. بۆبیینی ده‌قی ده‌ستنوسه‌که‌ی نه‌ولیا له‌کتیبی سیاحه‌تنامه، بروانه‌ پاشکۆی ژماره (۱).

^۳ هشیار توفی و نه‌نوه‌ر ریکانی، دیدارا دیرروکی ل دۆر ئامیدی، چ، چاپخانه‌ی خان، ده‌وک، ۲۰۰۹، ل ۸.

^۴ ده‌رویش یوسف حه‌سه‌ن ه‌روری، وه‌لاتی هه‌کاری ۹۴۵-۱۳۳۶، و: موسه‌ده‌ف توفی، چ، ده‌وک، ۲۰۱۰، ل ۵۸.

^۵ شاکر خصباک، العراق الشیمالی، دراسة نواحیه لطبیعة البشریة، ط، بغداد، ۱۹۷۳، ص ۲۵.

چىياى گارە ھەيە كە بەرزىھەكەى ۲۱۱۶ مەترە لەئاستى روى دەرياۋە.^۱ ئەوليا چەلبى لەبارەى ھەكەوتەى جوگرافى ئەم شارە دەئلىت: ((ئەم شارە دەكەوئتە سەر شاخىكى بەرز، لەلاى رۇژھەئلتيدا قەئلاى ئاكرى (عقرە) يە، لەلاى باكورى دا بەدورى چوار مەنزىل دا ويلايەتەى ھەكارى ھەيە كە جوئەمىرگ پايتەختەكەيەتى، ھەر بەدورى دوو مەنزىل لەباكوروھە قەئلاى پىزان ھەيە، كە بىراى خانى ھەكارى خەسرەو پاشا لەم قەئلايەدە، ۋە لە لاى باكورى رۇژھەئلتىھە قەئلاى شوخوى ھەيە، ھەر لەباكوريدا قەئلاى بەيتنور لەنيوان ھەكارى و عىمادىيەدە، ھەروھە لە لاى رۇژئاۋاى عىمادىيە دا قەئلاى دھۆك ھەيە، عىمادىيە بەگشتى لەخاكى كوردستان داىە و كەوتتە نيوانى عەرەب و عەجەم داىە)).^۲

تەوھەرى يەكەم: ژيانى زانستى ئەولياچەلبى و كىتئەكەى (سياحەتنامە) : باصى يەكەم: ژيانى زانستى ئەولياچەلبى :

ئەم گەرەيدە عوسمانىيە ئەوليا كورى دەروئىش موھەممەد زىلى بە ئەسل خەئكى شارى كوتاهىيە^۳ يە، لە ۱۰ ي موھەرەمى سالى ۱۰۲۰ك / ۱۶۱۱ز لە خانوھەد قەھكەنى (ساغجلەر) لە ئون قابى لە استانبول لەدايىكبە^۴. لەبارەى لەدايىكبونىھە لە جىلدى يەكەمى كىتئەكەى (سياحەتنامە) دا ھەمان ئامازە بە بەروارى لەدايىكبونى خوى دىكات و دەئلىت لە مزگەوتى (يەنى جامع) ھاتتە دونياۋە^۵. ئەوليا لە ژيانى خۇيدا ھىچ ژنى نەھيئە، ھەرچەندە بۇ ئەمە لەوانەيە بەردەوامى گەران و سەفەر كردنى ھۆكارىك بىت بۇ زەواج نەكردنى، بەئام سەرچاۋەيەكتە ئامازە بۇ ئەوھ دەكات كە ئەوليا دەكەوئتە داوى عەشقى كچىكى (تەربزۇن)ى^۶ و دواى ئەوھى ئەوليا توشى ھەندىك كىشە دەبىت لەوناچەيە^۷، ئەو ئەم كچەى نادەنى و ئەوئىش دواتر ئەم شارە جىدەھىئەت^۸. سەبارەت بە كات و شوئىنى لەدايىكبونى راي جىاۋاز ھەيە لەنيوان نوسەرەندا، ھەندىكىان دەئلىن ئەوليا لەتەمەنى ۷۱ سالى و لەسالى ۱۶۸۲ لە استانبول كۇچى دواىى كردە^۹، ھەندىكىتە دەئلىن لەو كاتەى لەمىسر

^۱ حسن أحمد قاسم الروارى، رموز الالهة فى منجوتات منطقة البادينان، رسالة ماجستير (غير منشور) كاية الاداب- جامعة صلاح الدين، ۲۰۰۲، ل۱۲۰.

^۲ ئەولياچەلبى، سياحەتنامە، بەرگى چوارەم، ل۷۶۸. بۇبىئىنى دەقى دەستوسەكەى ئەوليا لە كىتئى سياحەتنامە، برۋانە پاشكۇى ژمارە (۲).

^۳ Mehmet AKBAŞ. Evliya Çelebi'nin Gözüyle Kürtler ve Kürdistan. Artuklu Akademi | Journal of Artuklu Academia ۲۰۱۵/۲/۱، S. ۲. ۷۷، ۲۰۰۸، دەوك، مطبعة خانى، دەوك، رشيد فندى، مطبعة خانى، ۱۶۵۵-۱۰۵۶، ترجمة: رشيد فندى، رشيد فندى، مطبعة خانى، دەوك، ۲۰۰۸، ل۷۶۸. س. ۱۷.

^۴ Salih özkök، Evliyâ Çelebi Seyahetnamesi'nde dıgu şehirleri (۱۶۴۱-۱۶۴۱) Yüksek lisans tezi، Kafkas Üniversitesi- Sosyal bilimler Enistütüsü، Tarih anabilim dalı، Yeni çağ bilim dalı، Kars، ۲۰۱۳، s. ۱۷.

^۵ Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı ve Yapı Kredi Yayınları، Evliyâ Çelebi، Seyahatnâme. İstanbul، ۲۰۰۰، l. kitap، s. ۹۴.

^۶ Züleyha Günay، Evliya Çelebi Kimdir? (۱۶۱۱- ۱۶۸۲)، <http://www.bilgiustam.com/evliya-celebi-kimdir-1611-1682/>، ۲۰۱۶-۸-۱۷.

^۷ تەربزۇن: شارىكە لەباكورى توركىا. توئزەر.

^۸ بەدواداچونمان بۇ ئەم قسەيە كرد و نەمانزانى كىشەكە و ھۆكارەكانى جىبون. توئزەر.

^۹ Meryem Aybike SİNAN، Evliya Çelebi niçin hiç evlenmedi؟، <http://www.haberv.com/yazarlar/meryem-aybike-sinan/740999-evliya-celebi-nicin-hic-evlenmedi>

^{۱۰} İlkü ELİK ŞAVK. SORULARLA insanlık tarihine yön veren ۲۰ ksiden biri. Hacetepe Üniversitesi، Türkiyat arařtırmalar Enistütüsü، Ankara، ۲۰۱۱، s. ۱۵.

دەگەرئىتەۋە لە سالى ۱۶۸۲ كۆچى دوايى كردو، ھەندىكىتەر دەلېن لە سالى ۱۶۸۴ كۆچى دوايى كردو و بەشدارى ئەو گەمارۆيەي دەۋلەتى عوسمانى كردو كە بۆسەر شارى فيەنناي پياتەختى نەمسا ئەنجام دراو.^{۱۱}

سەبارەت بە شەجەرەي بنەمالەكەشى خۆي دەگەرئىتەۋە بۆنەۋەي پېغەمبەر (ص) ھەرۋەھا خۆي دەگەرئىتەۋە بۆنەۋەي (ئەحمەد يەسەۋى)^{۱۲}، ھەرۋەكو لە بەرگى شەشەمى كىتەپكەيدا زنجىرەيەك لەناوى باوك و باپىرائى دەژمىرئىت و دەلئىت: ((دەروئىش زللى كورى قەرە ئەحمەد كورى دەمىرجى زادە قەرە مستەفا كورى ياوز كورى ئەجە يەعقوب كورى ئەلھووردى ئاكاي كورى محمد كرىمانى كورى مامۇستا ئەحمەد يەسەۋى كورى محمد حەنەفى تا ئىمام زەمىن العابدىن كورى ئىمام حوسەين كورى ئىمام عەلى و فاتىمەي زەھرا كچى پېغەمبەر (ص)))^{۱۳} ئەۋليا لەباوكيەۋە دەروئىش محمد زللى سەرۆكى زېرنگرانى سەراي عوسمانى و دايكىشى ناۋى ئەبازەيە كە كەس و كارى ئەۋىش لەناو سەراي عوسمانى و دەۋلەتدا كاربەدەست بون.^{۱۴}

سەبارەت بە ژيانى زانستى و دىنى ئەۋليا دەبىنىن ئەم دولايەنە پەيوەستەي يەكتىن لەژيانى ئەۋليادا، ئەو ھەر لەمنداۋىيەۋە ۋەكو كەسىكى زىرەك و لىھاتو دەرگەۋتو و يەكەم قۇناغى خويىندى لە قوتابخانەي گەرەكەكەي خۆي (مەكتەبى سبىان) خويىندويەتى و زانستە ئىسلاميەكانى لەۋى خويىندو، دواتر لە ناۋچەي ئون قاپى لە استانبۇل لە مەدرەسەي شىخ الاسلام (حەمىد ئەفەندى) دەرسى خويىندو. ھەرۋەھا لەسەردەستى مامۇستا ئەفەندى بۆماۋەي حەۋت سال دەرسى خويىندو^{۱۵} ئەۋليا ھەرۋەكو خۆي دەلئىت لەلاي چەندىن مامۇستا دەرسى خويىندو و لەلاي مامۇستا محمد ئەفەندى دەرسى حەزرى قونانى خويىندو، ھەرۋەھا دواتر لە قوتابخانەي شادى زادە (دارولقىرائى شادى زادە) بۆماۋەي ۱۱ سال دەرسى خويىندو، ھەرۋەھا لەسەردەستى باوكى فيرى خۇش نوسى و جوان نوسى لەسەر بەرد ھەلگەندىن بو.^{۱۶} ئەۋليا لە شاگردەكەي باوكيەۋە فيرى زمانى رۇمى بو، ھەرۋەھا زمانەكانى عەرەبى و فارسى و فيربو و لە برادەرىكى باوكيەۋە بەناۋى ۋەستا سىمۇن زمانى لاتىنى و يۇنانى فيربو.^{۱۷}

باسى دوۋەم : كىتەبى سىياحەتنامە :

ئەم كىتەبە پېكھاتو لە ۱۰ بەرگ كە تىپايدا ھەمو روداۋە مېژويى و كۆمەلايەتى وسىياسى و دىنەكانى سەردەمى خۆي و ھەندى روداۋى پىش خۆي باسكردو، ئەم كىتەبە لەماۋەي زياتر لە ۴۰ سالە لە گەرپانى لەسەرچەم ناۋچەكانى دەۋلەتى عوسمانى و دەۋلەتەكانى دراۋسىي دەۋلەتى عوسمانى لەم كىتەبەيدا باسكردو،

^{۱۱} Mehmet AKBAŞ, Ayni eser, s.۳.

^{۱۲} ئەحمەد يەسەۋى: ناۋى راستەقىنەي ئەحمەد كورى ئىبراھىم كورى يەسەۋى يە، لەشارى سەيرام لە رۇژئاۋاي توركستان لە سالى ۱۰۹۳ لەدايكبو، زانستى تەسەۋفى لەشارى بوخارا ۋەرگتو، بەمەش ئەحمەد يەسەۋى بوبە شاعىر و دامەزرىنەرى تەرىقەتلىك لەنيۇتورگمانەكاندا، لەسالى ۱۱۶۶ كۆچى دوايى كردو. بىروانە:

- Hoca Ahmet Yesevi kimdir? ,<http://www.sabah.com.tr/hoca-ahmet-yesevi-kimdir->, ۲۰۱۶-۱۰-۲۳.

^{۱۳} Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı ve... ,ayni eser c. VI ,s. ۱۳۳.

^{۱۴} Muzaffer ÖZBAY, *Evliya Çelebi'nin Seyahetnamesinde Anadolu Coğrafyasındaki Gayri Müslim Mabetleri*. SAKARYA ÜNİVERSİTESİ - SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ, Mayıs ۲۰۱۰, s.۲۰.

^{۱۵} Martin van Bruinessen, Hendrik Boschten, *Evliya Çelebi in Diyarbakir*, Volume I, p.۷.

^{۱۶} Züleyha Günay, *Evliya Çelebi Kimdir?* (۱۶۱۱- ۱۶۸۲), <http://www.bilgiustam.com/evliya-celebi-kimdir-1611-1682/>, ۱۷-۸-۲۰۱۶.

^{۱۷} Salih özkök, Ayni eser, s.۱۷.

ھەرچىيەكى بەچاوى خۇى بىنيىت لەم كتيبەيدا زۆر بە وردى زانيارىيەكانى خستۆتەر، وە لە باسکردنى ھەندىك شتدا پشتى بەستو بە گىرانەوھكان و لە نوسىنەكانىدا دەتوانىن ھەست بەو بەكەين كە كامە زانيارى و شوپن بەچاوى خۇى بىنيويەتى و كامەى تەنھا بەگوپرەى زانيارىيەكانى خۇى نوسىويەتى. سەبارەت بە كورد بە گشتى و ليكۆلئىنەوھكەى ئىمە بەتابەتى لە بەرگى چوارەمى كتيبەكەيدا زۆر بەوردى باس لە ژيانى شارستانى و دىنى و كلتورى و سىياسى و كۆمەلئىيەتى كورد لەسەدەى ھەفدەمىن دەكات. بۆ ئەمەش سەرچاويەكى گرینگى ليكۆلئىنەوھكەمانە كە تىايدا باس لەسەرچەم شار و شارۆچكەكانى ھەرچوار پارچەى كوردستان دەكات بەگشتى و باس لەخويىدنگا و زانستە كانى ئەوكاتى دەكات بە شىويەكى راستەوخۆ و ناراستەوخۆ.^{۲۳}

سەبارەت بەھۆكارى نوسىنى ئەم كتيبە گەرەبە كە وھكو ئىنسكلۆپىدپايەكە بۆزانىنى مېژوو و شارستانىنەت و كلتورە جىاوازەكانى زۆر بەى و ئاتانى ئەوكات لە سەدەى ۱۷ ى زانىنى، ئەوا دەگەریتەو بە پيش دەسپىكردنى گەشتەكانى، ئەويش بە خەونىكى كە شەويك لەخەونىدا لە مزگەوتى (كاخى چەلەبى) دا پىغەمبەر (ص) و ھەندىك لە ئەسحابەكانى لەويىدا نوپز دەكەن و ئەويش لەبەر بىنىنى ئەوان دەشلەزى و داواى شىفاى نەخۆشى لەپىغەمبەر (ص) دەكات و لەجىاتى (شەفاعەت يا رسول الله)، ئەوا دەلئىت (سەياحەت يا رسول الله)، بەمەش پىغەمبەر (ص) زەردەخەنەكى بۆ دەكات و دواترىش سەحابەى پىغەمبەر (سەعدى كورى ئەبى وھاس) تۆزىك پىاسە بە ئەوليا دەكات و ئامۆزگارى دەكات كە سەرچەم ئەوشتانە بنوسىتەو كە لە كاتى گەشتكردنىدا دەبىيىت.^{۲۴}

سەبارەت بە ھۆكارى ھاتنى چەلەبى بۆ ناوچەكانى كوردستان دەتونىن بلىن بەھۆى كورە پورەكەپەوھ مەلىك ئەحمەد پاشاوە بوھ كە پيشتر پلەى سەدرى ئەعزەمى ھەبو لەدەولتەى عوسمانى، دواتر لە سالى ۱۶۵۵ دەبىتە والى وىلايەتى وان^{۲۵}، ھەرورەھا كاتىك مورتەزا پاشا دەبىت بەوالى بەغدا لەسالى ۱۶۴۸ بەم دوو روداوە دەرفەتىكى باش دەبىت بۆ ئەوليا تاكو گەشت و گوزار بۆ سەرچەم ناوچەكانى كوردستان بكات.^{۲۶} جا ئەمەش بەھۆى كارى مېرىيەوھ بوبىت ياخود بەھۆى ھەزى خۇى بۆ دىتنى ناوچەكان ياخود ئەو ناوچە كوردىانە كەوتونەتە سەر رىگاي ئەو و بەوشار و قەلا و گوندانە دا تىپەريوھ و يەك يەك لە كتيبەكەيدا باسكردون، بەمەش دەبىنن ھەندىكىان تەنھا زانيارى گشتى لەسەر باسكردون و لەھەندىكىتەزا زانيارى وردى لەسەر باسكردون.^{۲۷}

^{۲۳} Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı ve... .ayni eser c. VI ، s. ۲۹۴-۲۳۵.

^{۲۴} Ülkü ELİK ŞAVK .SORULARLA insanlık tarihine yön veren ۲۰ kisten biri ،Hacetepe Üniversitesi ، Türkiye araştırmalar Enstitüsü ، Ankara ، ۲۰۱۱ ، s.۱۵.

^{۲۵} Zeynep ERDURAN ،Evliya Çelebi Seyahetnemesine göre İstanbul'da Esnae .Zanaat ve Ticaret ، Kırık Kale Üniversitesi. Sosyal bilimler enstitüsü .arih anabilim dalı، ۲۰۰۶ ، s. XXIII- XXIV

^{۲۶} خليل على مراد، رحلة أوليا جلى مصدرا لدراسة أحوال العراق في القرن السابع عشر، مجلة المشكاة، عدد ۱، جامعة الموصل، كلية الاداب، قسم التاريخ، ۱۴۲۵هـ- ۲۰۰۴م، ص ۴۷، ۴۸.

^{۲۷} عيماذ عبدالسلام رؤف، دراسات وثائقية في التاريخ الكرد الحديث وحضارتهم، ط۱، مطبوعات التفسير، دمشق، ۲۰۱۲، ص ۳.

تەۋرەرى دووم: قوتابخانەكانى شارى ئامپىدى (العماديه) له كتيبي ئەولياچەلەبى دا :

باسى يەكەم : زانستى قوتابخانەكانى ئامپىدى (العماديه) :

بەشىۋەيەكى گشتى له سەدەى حەقدەى زايىنى لەكوردستاندا زانستە جۆرەبەجۆرەكانى وەك: زانستى ئىسلامى و زمانەوانى و مروىيى و زانستەكانىتر ھەبۋە و گرینگى پىدراۋە، وەك: توب، ئەنسترونۇمى، جوگرافيا، شيعر ، فەرمودە و قورئان خویندن و عەقىدە و شەرىعەتى ئىسلام و ...ھتد. ئەوليا چەلەبى له باسى قوتابخانەى سولتان حوسین عادل داباسى قوتابخانە و فىرخوازەكانى دەكات و دەلئیت ((ئەم قوتابخانەىە له شوینىكى ساف و گونجا و دایە و نىكەى ۳۰۰ بۇ ۴۰۰ فىرخوازى ھەيە، ھەموو وانە ھونەرىيەكان لەم شوینە دەخوینرىت و ھەروھە دەرسى ئەرستو^{۲۸} و دەرسى حاكىمى سن تەبىعات لەم قوتابخانەىەدا ھەيە)).^{۲۹} ھەروھە لەشوینەكىتر دا لەبارەى دەرسەكانەو دەلئیت ((لەم قەلأى عىمادىە دا دارولجەدىس و دارولقیرائەى تايبەتى نیە، بەلام لەھەمو قوتابخانەكاندا وانەى حەدىش و وانەى تەجوید دەخویندریت، بەلام وانەى حفزى قوئانى پىرۇز لە عىمادىە بەمشوۋەيە نیە، چونكە دەلئین " زانابون لە قسەى خوا دا نابیت "))^{۳۰} ھەروھە يەككە لەم زانستانەى لەم كاتەدا باۋوبە ھونراۋە نوسین و گوتنەوھى ھونراۋە بوە بەتايبەتى ھەرىەك لە بەیتەكانى چوارینە و پىنجینە و شەشىنە و حەوتینە و ھەشتینەیان نوسىو و لەرۇزانی نەورۇز دا لە مەيدانىك كۇ دەبونەو بە ئامادەبونى حاكىمى عەمادىە و ئامادەبونى پىاو زەرىفان و زانایان و شاعیران، ئىنجا ھونراۋەكانیان دەخویندنەو و رۇزانی نەورۇز بەمچۆرە يادیان كرددۆتەو^{۳۱} ھەر لەمبارەىەوھش لەم كاتەدا ئەوليا ھونراۋەىەكى^{۳۲} مەلأى زانا رەمەزان ی عەباسیان دەگىرىتەوھە كە لەم كاتەدا خویندوۋەتیهو.^{۳۳}

باسى دووم: ناوئەندە زانستەكانى ئامپىدى (العماديه) :

ئەوليا لەكاتى سەردانەكەى بۇ مىرنىشى بادىنان و شارى ئامپىدى بەتايبەتى تىايدا باسىكى زۇر گرنگى ھەندى لەقوتابخانەكان دەكات و لە باسى قوتابخانەىەكدا دەلئیت ((لەم قوتابخانەىەدا رۇزانیە فىرخوازان پلاۋى خوشك و شۇربا و نانیان پىدەدرىت بەشىۋەيەكى بەردەوام))^{۳۴}. جگەلەمەش باس لەژمارەیان دەكات و بەلام ژمارەكەى نەنوسىو، وەكو ئەوھى لەبىرى چوبىت، لەگرنگرتین قوتابخانەكانىش:

۱- مەدرەسەى كەدى (قوتابخانەى قازى): ئەم قوتابخانەى لە بىناىەكى گەورە پىكھاتو، لەویدا يەك جار بسم الله بكردرىت ئىتر نامەحرەم نابیت لەم شوینە، ئەم شوینە، زۇربەیان موفەسىر و فەرمودە زانەكانن، لە ناو حەرمەى ئەو قوتابخانەىەدا درەختى (سەرقى) ھەيە كە ھەمىشە سەوزە و

^{۲۸} دەرسى ئەرستو: لىردە پىدەجى ئەم وانەىە مەبەست لىئە فەلسەفە بىت و لەجىاتى وشەى فەلسەفە وشەى ئەرستو فەيلەسوفى يۇنانى بۇ ئەم وانەىە بەكار ھىنايىت. توپۇر.

^{۲۹} ئەولياچەلەبى، سىياحەتنامە، بەرگى چوارەم، ل ۳۷۸ ، بۇ بىنىنى دەقى دەستنوسە ئۇرچىنئالەكەى كتيبي سىياحەتنامە، بروانە پاشكۇى ژمارە (۲).

^{۳۰} ئەولياچەلەبى، سىياحەتنامە، بەرگى چوارەم، ل ۳۷۸

^{۳۱} Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı ve... , c. IV , s. ۳۰۹.

^{۳۲} بۇ بىنىنى دەقى ھونراۋەكە لە نوسخەى ئۇرچىنئالەكەى كتيبەكەى ئەوليا بروانە پاشكۇى ژمارە (۴).

^{۳۳} ئەولياچەلەبى، سىياحەتنامە، بەرگى چوارەم، ل ۳۸۰

^{۳۴} ئەولياچەلەبى، سىياحەتنامە، بەرگى چوارەم، ل ۳۸۱. بۇبىنىنى دەقى دەستنوسەكەى ئەوليا لە كتيبي سىياحەتنامە، بروانە پاشكۇى ژمارە (۵).

- بۇنەخۇشەكەي قوتابخانەكە و مېشكى خەلك پىردەكات لەبۇنە خۇشەكەي، ھەرودھا لە لا زاويەكى ئەم قوتابخانەيە سەرچاويەكى كانياويك ھەيە كە دورىيەكەي نىزىكەي پەنجا شەقاو دەبىت ((^{۳۵}).
- ۲- مەدرەسەي ئەمىر حاج: ئەم قوتابخانەيە لەلايەن ئەوقافەو ئەودانكراوتەو و خاوەنى كىتەبخانەيەكى گەورەيە كە نىزىكەي ۱۰ ھەزار بارە كىتەبى بەنرخ و باشى تىدايە.^{۳۶}
- ۳- مەدرەسەي زىبارى: ئەم قوتابخانەيە لەلاي دەركاى گەورەي شارەكەيە و زۆربەي فىرخاوەكەنى لەقەومى زىبارىن.^{۳۷}
- ۴- مەدرەسەي موراڧ خان: ئەم قوتابخانەيە لەلاي دەركاى زىبار لە شارى عىمادىيەيە، ناوى ئەم قوتابخانەيە دەگەرەيتەو بۇ مىرى مىرنىشىنى يادىنان موراڧ خانى يەكەم كورى يوسىف خان، كە لەسالى ۱۶۲۹ حاكىمى عىمادىيە بو، لەئەسل دا ئەم قوتابخانەيە لەسەدەي يازدەي زىنى دروستكرا وە، بەلام تاكو سالى ۱۹۲۹ دەرسى تىدا دەگوترايەو.^{۳۸} لەبارەي ئەم قوتابخانەيەو ئەوليا دەلەيت: ((ئەم قوتابخانەيە باوەرپىكراو و ھەمو وەزىفەداركان و ھەر پىويستىيەكى ئەم قوتابخانەيە مانگ بەمانگ و سال بەسال لەلايەن وەقفەو دراو))^{۳۹}
- ۵- قوتابخانەي مەمى خان: ئەم قوتابخانەيە ئەوليا بەناوى (قوتابخانەي مەمىكان) ناوى بردو و لەبارەيەو دەلەيت: ((مەدرەسەي مەمىكان، يەئنى مەمى خان، ئەم قوتابخانەيە ئاوەدانە و قوتابىيەكانى ديارن و دلخۇش، ئەمە مەدرەسەي دارو سورورە))^{۴۰}
- ۶- مەدرەسەي مەلىك عەزەدىن: ئەوليا لەبارەي ئەم قوتابخانەيەو دەلەيت: ((ئەم قوتابخانەيە رۇژانە دوو جار خواردى شۇرباى ھەيە))^{۴۱}
- ۷- مەدرەسەي سەيد خان: ئەم قوتابخانەيە لەئەسل دا ناوى قوتابخانەي زاهىدەيە، چونكە ئەم قوتابخانەيە لەلايەن شازادە زاهىدە خاتون^{۴۲} كچى خەلىفەي عەباسىيەكانەو لەسەدەي ۸/ك/۱۴ز دروستكراو، ئەم قوتابخانەيەلەناو شورەي شارەكەيە، دەكەوئتە بەشى باكورى شارەكە. ئەم قوتابخانەيەلەلايەن مىرى بادىنانەو سەيد خان^{۴۳} لە سالى ۱۶۱۵ نۆژەن كراوتەو، بەلام لەسەدەي حەقدەمىن دا ئەم قوتابخانەيە بە مەدرەسەي نوئ ناسرابو، ھەرلەم كاتەدا بىنايەكەي لەلايەن ئەوقافەو نۆژەنكراوتەو، لەلايەكى ئەم قوتابخانەيەدا سەرچاويەكى ناوى سازگار ھەيە^{۴۴}

^{۳۵} Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı ve...، c. IV، s. ۳۰۹.

^{۳۶} ئەولياچەلبى، سىياحەتنامە، بەرگى چوارەم، ۳۷۸

^{۳۷} ئەولياچەلبى، سىياحەتنامە، بەرگى چوارەم، ۳۷۸، Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı ve...، c. IV، s. ۳۰۶.

^{۳۸} عبدالله خورشىد ئالەبى، م.س، ص ۹۴.

^{۳۹} ئەولياچەلبى، سىياحەتنامە، بەرگى چوارەم، ۳۷۸، Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı ve...، c. IV، s. ۳۰۶.

^{۴۰} ئەولياچەلبى، سىياحەتنامە، بەرگى چوارەم، ۳۷۸، Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı ve...، c. IV، s. ۳۰۶.

^{۴۱} ئەولياچەلبى، سىياحەتنامە، بەرگى چوارەم، ۳۷۸، Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı ve...، c. IV، s. ۳۰۶.

^{۴۲} شازادە زاهىدە: كچى ئەمىر أبى النصر نەوى خەلىفە المستصم بالله يە، لە سالى ۶۷۸ك/ ۱۲۷۹ز لەبەغدا لەدايكبەو و لەسالى ۹۶۵ك/ ۱۲۹۵ز مىردى بە نامۇزاي خۇي كردو و دواتر گواستراوتەو بۇباكورى عىراق لەسەردەمى سولتان غازان، ۷۰۲ك/ ۱۳۲۸ز كۆچى دوايى كردو. بىروانە: عبدالله خورشىد ئالەبى، م.س، ص: ۹۲.

^{۴۳} سەيد خان: كورى مىر قوباتى كورى سولتان حوسىن ۵، لەسالى ۹۷۰ك/ ۱۵۶۲ز لەدايكبەو و لە سالى ۹۹۲ك/ ۱۵۸۵ز دا چوتە سەرحوكى مىرنىنەكە و ماوئى

۴۵ سال حوكمرانى ئەم مىرنىنەي كردو. بىروانە: عبدالله خورشىد ئالەبى، م.س، ص: ۹۲.

^{۴۴} ئەولياچەلبى، سىياحەتنامە، بەرگى چوارەم، ۳۷۸، Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı ve...، c. IV، s. ۳۰۶.

- ۸- مەدرەسە قوبەھان: ئەم قوتابخانەيە دەکەویتە باکوری رۆژ ئاواي شارى نامىدى، ھەندىك سەرچاۋە باس لەۋە دەكەن كە ئەم قوتابخانەيە لە سەدەي چوارەمى كۆچى بنىاتنراۋە، بەلام لە ئەسلى دا ئەمە بۇچونىكى لاۋزە و لەگەل ئەمەش دا ئەم مەدرەسەيە لە سەردەمى ئەمىر قوباد خانى يەكەم كورى سولتان حوسىن ۋەلى دروستكراۋە، كە ئەم مىرە لە نىۋان سالانى ۱۵۳۴-۱۵۷۳ز حوكمرانى مىرنىشنى بادىناني كىردە.^{۴۵} ، ئەم قوتابخانەيەدا چەندىن زاناي بەناۋبانگ دەرسىان تىدا خويندە، لەگرىنگىرنيان ئەبوسعودى عەمادى، كە لەسالى ۹۸۲ك/۱۵۷۴ز كۆچى دوايى كىردە و لەماۋى ژيانىدا بۆتە شىخ الاسلامى دەۋلەتى عوسمانى لەسەردەمى سولتان سولەيمانى قانۇنى. ئەۋلىا لەبارەي ئەم قوتابخانەيەۋە زانىارى وردمان پىدەدات و دەلىت ((قوتابخانەيەكى گەۋرەيە و چەند بىنايەكى گەۋرەي تىدايە و حوجرە و دارول تەدرىسى تىدايە و لەناۋ حەرەمى قوتابخانەكەدا حەۋزىكى گەۋرە و نافورەي تىدايە، ۋەلەناۋ ئەم حەرەمى قوتابخانەيەدا گولستان و دارو درەختى زۆرە كە سىبەرەيان كىردە بەسەر حەۋشەي قوتابخانەكەۋە، لەنىۋ ئەم قوتابخانەيە دا ھاۋىن و زستان نىزىكەي ۳۰۰ بۇ ۴۰۰ فىر خۋازى ھەيە و زانستە جۆرەجۆرەكانى تىدا دەخوينىرىت و دەرسى ئەرستۆۋ حاكىمى سىناتەبىعەت دەخوينىرىت. لەم قوتابخانە دا زاناکانى ۵۰ دانە خوينەرى تىدايە، لەم قوتابخانەيەدا نوسراۋە "مالى كافر بە موئىمىن حەلالە" كەتيايدا ئاۋ و كانى و باغ و باخچەكەي ۋەقە كىراۋە. ھەرۋەھا بۇ فەرمانبەر و كارمەندانى فىر خۋازەكانى حوجرە، لەلايەن ئەۋقافەۋە تەعەين كىراۋن، ھەرۋەھا رۆزانە لەم حوجرانە دوجار خۋاردن دەدرىت بەردەۋامى، بەلام ئەم قوتابخانە گەۋرەيە لەبەر ئەۋەي لەننىكى پردى قوبەھانە، بۇيە كوردەكان پىي دەلىن مەدرەسەي قوبەھان، بەلام لەگەل ئەمەش دابىناي ئەم قوتابخانەيە ھى سولتان حوسىن ۵، بەگشتى من تاكو ئىستا ئەۋەندەي لەناۋ خاكى كوردستان دا گەراپم، ھاۋشىۋەي ئەم قوتابخانەيەم نەبىنى، ئەگەرچى لە ماردىن مەدرەسەي قاسم پاشا و لە قەلئى وان مەدرەسەي خور خور و مەدرەسەي خوسرە پاشا ھەيە، بەلام ئەمانە ۋەكو مەدرەسەي قوبەھان ئاۋەدان و رى و پىك نىن)).^{۴۷}
- ۹- قوتابخانەي فىر كىردنى مندالان: ئەم قوتابخانەيە ئەۋلىا چەلەبى بە " مەكتەبى دارول تەعلىمى سىبىانى ئەبجەدى خان " ناۋى دەبات، و دەلىت ((بەگشتى بۇ زانست پىدانى مندالانە))^{۴۸}
- ۱۰- مەدرەسەي ئىمام قاسم: ئەم قوتابخانەيە لەلايەن ئەمىر غىياس الدىن كورى قاسم كورى بەھادىن ي عەباسى، لەسالى ۷۸۴ك/ ۱۳۸۲ز بنىاتنراۋە، ئەم قوتابخانەيە خاۋنى كۆمەلىك كىتئىي بەناۋبانگە لەھەمو زانستە جۆرەجۆرەكانى ئەۋكاتى.^{۴۹}
- ۱۱- مەدرەسەي مەيدان: ئەم قوتابخانەيە دەكەۋىتە گەرەكى مەيدان، لە باشورى شارى عىمادىيە، لەلايەن مىرەكانى بادىنانەۋە دروستكراۋە.

^{۴۵} عباس العزاوى، العمادية فى الميختلف العصور، تحقيق: حمدى عبدالمجيد السلفى و عبدالكريم فندى، مطبعة وزارة الثقافة، أربيل، ۱۹۹۸، ص ۹۲.

^{۴۶} لىرە پىدەچى مەبەستى خويندىنى فورئان بىت، چونكە وشەي فورئانى بەكارھىناۋە. توپۇر.

^{۴۷} ئەۋلىاچەلەبى، سىياحەتنامە، بەرگى جۋارەم، ل ۲۷۸. بۇبىنىنى دەقى دەستنوسەكەي ئەۋلىا لە كىتئىي سىياحەتنامە، بروانە پاشكۆي ژمارە (۲ و ۶).

^{۴۸} ئەۋلىاچەلەبى، سىياحەتنامە، بەرگى جۋارەم، ل ۲۷۹. بۇبىنىنى دەقى دەستنوسەكەي ئەۋلىا لە كىتئىي سىياحەتنامە، بروانە پاشكۆي ژمارە (۶).

^{۴۹} عبدالله خورشيد ئالەبى، م، س، ص ۹۲.

- ۱۲- مەدرەسەى مزگەوتى گەورە: ئەم قوتابخانەىھە لەسالى ۵۳۲ك/ ۱۱۴۲ز لەلايەن مېرەكانى بادىنەوھە دروستكراوھە و لە تەنەشت مزگەوتى گەورەى شارەكەىھە. ئەم قوتابخانەىھە لە سەدەى ۱۱ك/ ۱۶ ز لەلايەن سولتان حوسەين مېرى بادىنان فراوان كراوھە.^{۵۰}
- ۱۳- قوتابخانەى مايا: ئەم قوتابخانەىھە لە گوندى ماياى سەر بە دەفەرى بەروارى بالايە، كە لەسەدەى ۹ك لەلايەن مېر قوبادى كورى سولتان حوسەين دروستكراوھە، ئەم قوتابخانەىھە خاوەنى كتەبخانەىھەكى گەورە بو، وھ لەم قوتابخانەىھەدا چەندىن زاناي بەناوبانگى ئەوكاتى لىدەر كەوت.^{۵۱}
- ۱۴- قوتابخانەكانىتر: ئەگەرچى لەسەدەى حەفدەمىن دا ئەم مېرنشېنە چەندىن قوتابخانەىترى ھەبوھە، بەلام زانىارى تەواو لەبەردەست دانىھە لەبارەيانەوھە، وھكو: قوتابخانەى: بامەرنى، مەسمات، كىستە، شەرانش،^{۵۲} ئەسپىندار.^{۵۳}

باسى سېيەم: زاناکانى ئامبىدى (العمادىه):

ئەگەرچى ئەم مېرنشېنە بەوھ بەناوبانگە كە خاوەنى ژمارەىھەكى زورى زانايە، بەتايبەتى لە زانستە ئىسلامىھەكان و تەنەت و ايان لىھاتوھ بونەتە كار بەدەستى دەولەتى عوسمانى، ھەروھكو ئەبوسعودى ئامبىدى كە بوھ شىخ الاسلامى دەولەتى عوسمانى لەسەردەمى سولتان سولھەيمان قانونى كە دەرچوى قوتابخانەكانى عىمادىھە بو،^{۵۴} ھەروھە ئەوليا لەشويئىك دا لەباسى زانا و جەنگاوەرانى ئەم مېرنشېنە تىكەلىيەكى كەردوھە و ژمارەىھەكى خەيالى لەبارەى زاناکانى عەمادىھە دەلەت ((لە زاناکانى ئەھلى و سولج و فوھەھا و موفەسېرەكان، بەپىي راپۆرتىكى مەلا شەورى لە عىمادىھە دا ۴۳ ھەزار زانا ھەيە، بەلام ئەمانە گشتيان خەنجەر دار و تەھنگ ئەندان و جەنگاوەرى ئازان لەشەركردن دا)).^{۵۵} ئەمەش دەر خەرى ئەم راستىھە كە ئەوليا سەراسام بوھ بەزانا و زانستگانى ئەوشارە و تەنەت سەربازانى ئەم مېرنشېنەشى بەكەسانى زانا وھەسكردوھە.

^{۵۰} عبدالله خورشيد نالەيى، م.س، ص. ۹۵.

^{۵۱} عبدالله خورشيد نالەيى، م.س، ص. ۹۵.

^{۵۲} نازدار جليل مصطفى، دور العلماء الكورد فى الدولة العثمانية القرنان السادس عشر و السابع عشر، مطبعة الحاج هاشم، أربيل، ۲۰۱۳، ص. ۳۰، ۳۱.

^{۵۳} عبدالله خورشيد نالەيى، م.س، ص. ۱۱۹.

^{۵۴} نازدار جليل مصطفى، م.س، ص. ۳۴.

^{۵۵} Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı ve...، c. IV، s. ۳۰۹.

دەرئە نجام :

لەئەنجامی ئەم توپینەوادیەماندا، گەشتین بەچەند دەرئەنجامیک، لەوانە:

ئەولیا لەخانەوادیەکی دەولەمەند و کاربەدەستی دەولەتی عوسمانی گەورە بوو و خزم و کەسەکانی ئەو لەپۆست و پیگەسیاسایەکانی دەولەتی عوسمانی بەشداریان کردوو و تەنانەت خۆشی بوو بەکاربەدەست لە سەرای سوڵتان (تۆپ قاپی سەرای) ، بەلام لەدواتردا ئەو حەزی بەگەشت کردن و گەران بەوڵاتانی دونیادا هەبوو، بۆیە وازی لە پلە و پۆستەگەیی خۆی هێناو. هەرودها ئەولیا هەر لەمنداڵیەوه بەزانستەجۆریجۆرەکانی زانستی ئیسلامی و خەریکی فیربونی زمانە جۆربەجۆرەکانی ئەوکاتی بوو، ئەمەش سودی زۆری لیبینبوو لەکاتی گەشت کردنەکەیدا و لەکتیبهکەشیدا زۆرجار بەزمانە جیاوازهکان قسە دەکات و وەرگێرانی کردوو لە زمانە بیگانەکانەوه بۆسەر زمانی عوسمانی.

سەرەرای ئەمەش ئەولیا کاتی سەردانی شاری عەمادیە کردوو، ئەگەرچی بەکاری دەولەتەوه هاتووتە ناوچەکە ، بەلام وەکو دەبینین زانست و زانسانگانی ئەم شارە جیگای بایەخ و سەرنج رکیشانی ئەولیا چەلەبی بوو، هەر ئەمەش وایکردوو لەنوسینەکانیدا زانیاری زیاتر بدات بە ئیمە ، بەبەرراورد لەوهی کە ئەمرۆ لەسەرچاوهکانیتردا دەبخوینین.

ئەوهی لەنوسینەکانی چەلەبیدا بەدی دەکریت لەهەندیک باسکردنی بابەتدا هەندیک کات قسەکانی لە ئەفسانە دەچیت و لە پێدا هەنگوتنی کەسەکاندا تۆزیک زیاتر لەئاستی خۆی پیایدا هەنگوتوو، بەلام لەگەڵ ئەمەشدا ئەولیا هەرچی لەم زانیاریانە لەبارە شاریک یان هەرشتیهکەوه هەیبوبیت، ئەوا نوسیویەتی و زانیاری لەبارەیهوه دەرخواستوو، سەرەرای ئەمەش ئەگەر شتیک بەچاوی خۆی بینیت و باسی کردبیت ئەوا دەتوانین هەستی پێکەین بەهۆی وردی و دروستی زانیاریەکانی، بەبەرراورد بە زانیاریەکانیتری ئەگەر شوینەگەیی نەدیوبیت، ئەوا دەبینین زانیاریەکانی گشتین و هیلهکی گشتی لە قسەکانیدا هەست پێدەکەین.

ئىستى سەرچاۋەكان:

يەكەم: كىتەپكەن

أ. بە زىمانى كوردى

- ۱- دەرویش يوسىف حەسەن ھەرىرى، ۋەلاتى ھەكارى ۹۴۵-۱۳۳۶، ۋ: مۇسەدەف تۇقى، ج، ۱، دەھوك، ۲۰۱۰.
 - ۲- ھىيار تۇقى ۋ ئەنۋەر رىكانى، دىدارا دىرروكى ل دۆر ئامبىدى، ج، ۱، چاپخانەى خانى، دەھوك، ۲۰۰۹.
- #### ب. بە زىمانى عەرەبى
- ۳- زرار توفىق سىدىق، أصل تسمىة (ئامبىدى - العمادىيە)، مجلة البلدية دهوك، عدد۴، دەھوك، ۲۰۰۱.
 - ۴- رحلة أوليا جلىبى فى كوردستان عام ۱۰۵۶-۱۶۵۵، ترجمة: رشيد فندي، مطبعة خانى، دەھوك، ۲۰۰۸.
 - ۵- شاكىر خىسبەك، العراق الشمالى، دراسة نواحية لطبيعة البشرية، ط، ۱، بغداد، ۱۹۷۳.
 - ۶- عبدالله خورشيد قادر ئالە بى، العمائر الاسلامية فى العمادية و نواحيها حتى نهاية القرن الثانى عشر الهجرى/ الثامن عشر الميلادى، ط، مطبعة روضة، اسطنبول، ۲۰۱۲.
 - ۷- عىماد عبدالسلام رۇف، دراسات و تائقية فى التاريخ الكرد الحديث و حضارتهم، ط، مطبوعات التفسير، دمشق، ۲۰۱۲.

- ۸- عباس العزاوى، العمادية فى المختلف العصور، تحقيق: حمدى عبدالمجيد السلفى و عبدالكريم فندي، مطبعة وزارة الثقافة، أربيل، ۱۹۹۸.
- ۹- حسن أحمد قاسم البروارى، رموز الالهة فى منحوتات منطقة البادينان، رسالة ماجستير (غير منشور) كاية الاداب- جامعة صلاح الدين، ۲۰۰۲.
- ۱۰- نازدار جليل مصطفى، دور العلماء الكورد فى الدولة العثمانية القرنان السادس عشر و السابع عشر، مطبعة الحاج هاشم، أربيل، ۲۰۱۳.

ج. بە زىمانى ئىنگلىزى

۱۱- Martin van Bruinessen، Hendrik Boschten، *Evliya Çelebi in Diyarbakir*، Volume I.

د. بە زىمانى توركى

۱۲- Robert Dankof-Seyit Ali Kahraman-Yücel Dağlı ve Yapı Kredi Yayınları، *Evliyâ Çelebî، Seyahatnâme*، İstanbul، ۲۰۰۰، I. Kitap.

ه. بە زىمانى عوسمانى

۱۳- ئەولياچەلەبى، سياحة تمامه، بەرگى چوارەم.

دووم: نامە زانستىيە بىلەنە كراۋەكان:

۱۴- Salih özkök، *Evliyâ Çelebi Seyahetnamesi'nde dıĝu şehirleri* (۱۶۴۱-۱۶۴۸) Yüksek lisans tezi، Kafkas Üniversitesi- Sosyal bilimler Enistütüsü، Tarih anabilim dalı، Yeni çağ bilim dalı، Kars، ۲۰۱۳.

١٥- Muzaffer ÖZBAY ,*Evliya Çelebi'nin Seyahetnamesinde Anadolu Coğrafyasındaki Gayri Müslim Mabetleri* ,Sakarya Üniversitesi, Sosyal bilimler Enistütüsü ,Mayıs, ٢٠١٠.

١٦- Zeynep ERDURAN ,*Evliya Çelebi Seyahetnamesine göre İstanbul'da Esnae ,Zanaat ve Ticaret* ,Kırık Kale Üniversitesi. Sosyal bilimler Enistütüsü , Tarih anabilim dalı, Kırık kale,٢٠٠٦.

سییه م: گوڤاره کان

أ. به زمانی عه ره بی:

٧- خليل على مراد، رحلة أوليا جلیبى مصدرًا لدراسة أحوال العراق فى القرن السابع عشر، مجلة المشكاة، عدد ١، جامعة الموصل، كلية الاداب، قسم التاريخ، ١٤٢٥هـ- ٢٠٠٤.

ب. به زمانی تورکی:

١٨- Mehmet AKBAŞ ,*Evliya Çelebi'nin Gözüyle Kürtler ve Kürdistan* ,*Artuklu Akademi | Journal of Artuklu Academia* ٢٠١٥/٢/١.

١٩- Ülkü ELİK ŞAVK ,*Sorularla insanlık tarihine yön veren ٢٠ kisiden biri* , Hacetepe Üniversitesi ,*Türkiyat araştırmalar Enistütüsü* ,Ankara ,٢٠١١.

چوارهم: پیگه ی نه لیکترونی:

٢٠- Züleyha Günay ,*Evliya Çelebi Kimdir?* (١٦١١- ١٦٨٢) ,<http://www.bilgiustam.com/evliya-celebi-kimdir-١٦١١-١٦٨٢/> , ١٧-٨-٢٠١٦.

٢١- Meryem Aybike SİNAN ,*Evliya Çelebi niçin hiç evlenmedi?* ,<http://www.habery.com/yazarlar/meryem-aybike-sinan/٧٤٠٩٩٩-evliya-celebi-nicin-hic-evlenmedi>

٢٢- *HOCA AHMET YESEVİ KİMDİR ?* ,<http://www.sabah.com.tr/hoca-ahmet-yesevi-kimdir-> ,٣-١٠-٢٠١٦.

٢٣- Züleyha Günay ,*Evliya Çelebi Kimdir?* (١٦١١- ١٦٨٢) ,<http://www.bilgiustam.com/evliya-celebi-kimdir-١٦١١-١٦٨٢/> , ١٧-٨-٢٠١٦.

٢٤- *HOCA AHMET YESEVİ KİMDİR ?* ,<http://www.sabah.com.tr/hoca-ahmet-yesevi-kimdir-> ,٣-١٠-٢٠١٦.

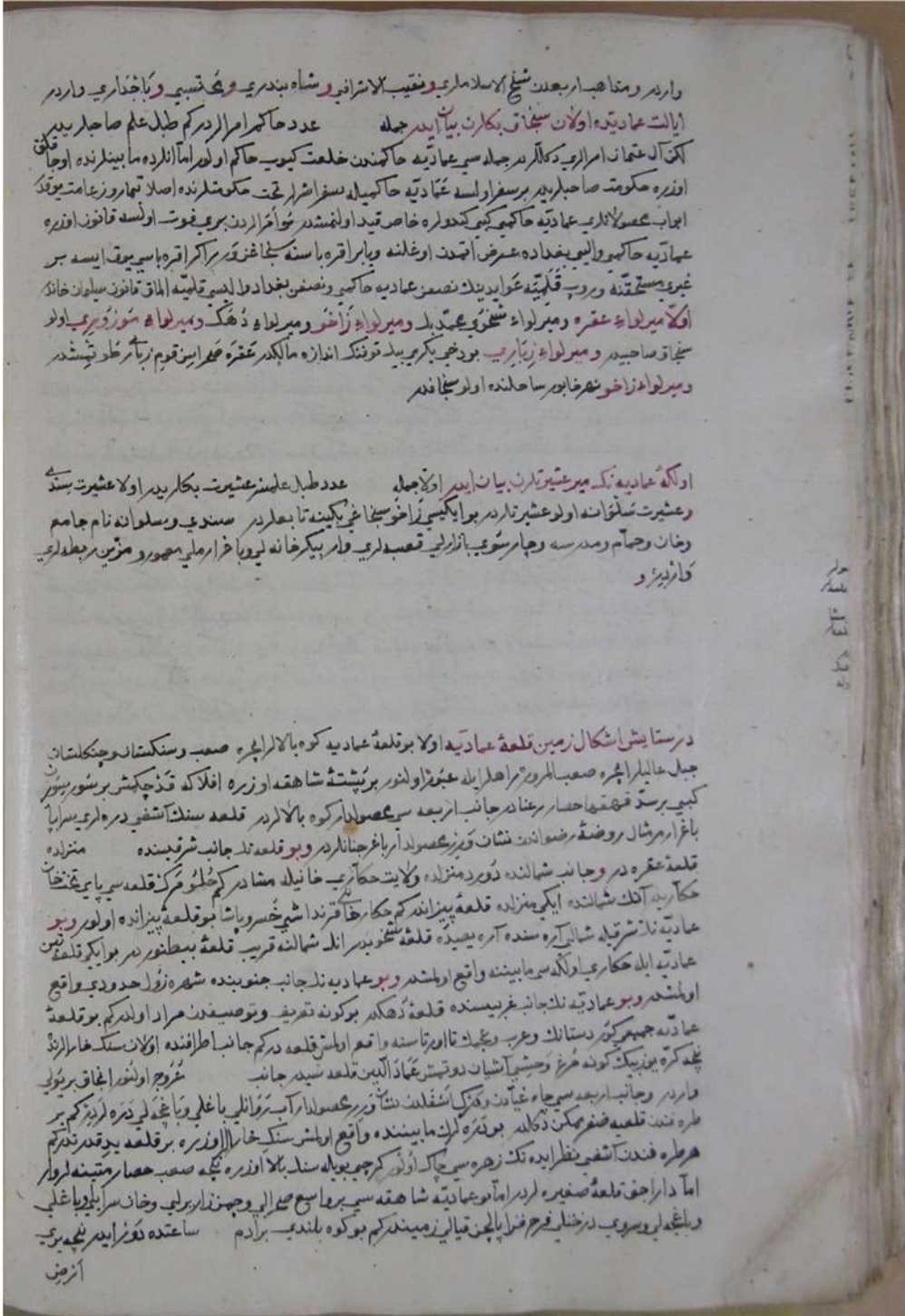
پاشکوی ژماره (۱)

دہقی ہونراوہکہ، لہ بہرگی جوارہمی کتیبی سیاحہ تنامہ، لہ لاپہرہ ۳۷۷ ، لہ ٹہرشیفی بہرینز: (پ.د. سہید علی قارہمان) وەرگیراوه.

عمرزادہ لرزن
 از حضرت عباسہ وروپ دیار اسلام اولدی حالاً عمادیہ حاکم علی سیدخان و مرادخان
 و میر حاج غات و مہکان خان و نلیخہ خان بلجہ جہاد حضرت علی دین بروسلان شوق جہا ل عمادیہ اندر جیزہ حاکم بر
 حکامری حاکم بر بتلیس حاکم بر جہاد بوسلانیہ باکدینم کشم اشنا اللہ انقراض لہدیران دولتیہ مابندہ نیرادار حکم بالہو
 آل عمادہ ما بیندہ اول کویہ بیشتون کویہ کماوند و کویہ عقیقہ کویہ سیلان و کویہ حر و کویہ آردلان
 مابیندہ سد اولوب قوم عمادیہ بہا دران سید سدید اولمش در امر اسلامہ نازخندہ سیلان خان در با شال عسکر الہ دنیا
 عراق ویرہ کویہ کبر عمادیہ حاکم بر
 خان سیلان خان تانہ فراتہ استقبال اولوب دیار عمادیہ نیک جز بقدر التی
 بارہ قلاع لرزنک صفاح لرزن سیلان خانہ ہا و دیکن ز صما سلیمان خان صمنون و محضوض اولوب عمادیہ حکومت بر وجہ
 فراوجا قارینہ خانہ بر لیلغ باغ شاہی بلہ اجسا اولوب الہد لان حاکمان عمادیہ سیلان خانہ خیر دعا ایدر لر
 ۱۳۱۰ تا نازخندہ عمادیہ حاکم بر فرقہ سیکسکیر بلہ بغداد نکلندہ بولنوب بعد الفتح اوجاقوق و نور دلق خلی شرف لرب
 تجمید اولندا احوال حاکمان عمادیہ بالنت بغدادہ ایک طوغار میر میران باید سیلان بروجہ تا بید حکومت غلیم
 قوق بیک توتوند اغنازہ والیریک عمادیہ اوج قمرہ دیز بیک مرعا با ی توتونکونہ مالکدہ و بالنتدہ نوز عدد میر
 شایر قبا بلہ و جہاد ۶۱۷ عدد قلاع صغیر و کبیرہ مالکدہ انشا اللہ ہر بری عمادیہ تحریر اولنور و قانون
 سیلان خان اوزرہ شہرہ زول حاکم بلخا صندت بر لیلغ اکسک خاص اولما قبالہ جین دیواندہ عمادیہ حاکم
 شہرہ زول حاکم بلخا کلت بانندہ اوطومر و عراق سفر لری اولدیجہ شہرہ زول حاکم بلہ عمادیہ حاکم بر
 طلبدہ عسکر اسلام اولوب چرخہ جی اولور دیار بیک حاکم بر قوق و کدار اولور عمادیہ دیار کورہ دستانہ اولور
 حکومتدہ اندر حکام بر اندر حاکم بتلیس در اندر حاکم جیزہ شہرہ عمادیہ اما عمادیہ حاکم نہ اولکدہ سند بر وجہ
 عدالت بہر نوم بر کویہ آمدی مال تحصیل اولنور و بالنتدہ اصلایا نواز عامت و الامی بکیو جری یا شیرو
 سردار و دوزدار و تقداری حاکم بر یوقدر جہاننا ملک کندوسہ حاکم دننامہ و بعضی مورخہ حاکم بہمنقا در
 و حاکم سیدخان و حاکم عمادیہ و حاکم آمدنیہ آمدنہ بر مالکہ اسہید بر زمان بودیاردہ خان لر دیاخانہ
 دیار ندہ مالک اولدوشو کبیرہ آمیدہ دخیو دیارہ مالکہ اولما غن حاکم آمدنیہ در لہ بعضی عمادیہ آمدنیہ
 علیقلہ در لہ اما بو عمادیہ قلعہ سنہ لسان عبیدہ تلخیر بر در لہ و لسان عبیدہ جبل غنبر در لہ و
 لسان عبیدہ کویہ کورم در لہ و لسان آرا اولدوہ نبطنورہ و لسان آراہہ آمدنیہ فصیح بلنقا علی
 در لہ و لسان مغولیدہ ابتدا کبیرہ شتا تکیون بلکبیرہ در لہ و لسان رومدہ دارا شاہد بیلاغرا و باغیالہ بو
 عمادیہ دارا بیغا دوش در لہ و لسان قدیم لر نکلندہ در لہ حاکمہ ارض عراقدہ بویالہ بر سدنہما
 قلعہ بویشال کورم در دیار انا اولیدہ قلعہ قرہ حصار صاحب یغنا شہرہ حصار و دیار روم ارض رومدہ قلعہ
 کماج و دیار ارمندہ قلعہ وان و دیار لرزہ بانجامدہ قلعہ ماکو و دیار دنا زکدہ قلعہ نازین و دیار عراقدہ
 بو قلعہ عمادیہ جہاد شہرہ شہر اولمش حصار استوار لرزن بوقدرت ابلہ قلعہ خلق اولمش بر سور ضعیف الہم
 کم سیاح عالم و جہاد کشت و عالمین اولنور و امان نفلہ بو قلعہ نظر ایدنلر بو قلعہ نذ کیفیت حال بلر
 یوخسہ ہر کس سامعیندن او لما غلہ بو قلعہ عقلا فکر ارسطو از کوشہ مشہر حقیق بقول یار منو بخد سیر
 قلعہ عمادیہ دارا شاہ شخصنا بیویہ کامل اوج سنہ کفرہ روم عاصرہ ایدوب بر وجہ ابلہ بر طرفدہ ضعیف بلہ
 صیبر روم کفرہ لرینک حایب و حاسر کند کلرن مفصل بازمش بعضی ابرہ تیبہ کویہ باندا اوزرہ بناسرنا اولمش
 قلعہ ژبا در و صاحب فرج تیمور خان دخیو قلعہ وانہ قلعہ نازینہ و قلعہ اما سیدہ و قلعہ ہما دینہ اصلا
 بر جہاد ایدہ مینوب مایوس و خسر کتشدہ و اول عصر دہ بو عمادیہ حاکم کویہ بالال ابرہ بیکدی بوژ پارہ
 مہور آبادان قرا اولوب داغ و طاشی آم در اسیا ہمیش اما حالاً ہمیش کمسنہ لر دینقل اوزرہ بو بوژ پارہ
 کند مہور قالمشدر اما جہاد ہا لیسر شافعہ ایلدہب و شومز و صوحڈ کمسنہ لر کہ جہاد با یو کدایو شہر شریفہ
 مطہر متنا دلدر و دخیو خانہ انشا ندن مغربی بر حاکم بر دخیو دولت استعفا طرہ خندن اوجوز لیلغہ پایہ سبلہ قاقق

پاشکوی ژماره (۲)

دهقی هونراوهکه، له بهرگی چوارهمی کتیبی سیاحه تنامه، له لاپهره ۳۷۶، له نهرشیفی بهرین: (پ.د. سهید عهلی قاردهمان) ومگرپراوه.



واردر و متاهب اربعت شیخ الاسلامی و فقیب الاشرافی و شاه بندری و محاسبی و باخدا ری واردر
ایالت عمادیه اولان شیخان بکارن بنا آید جمله عدد حکمران امرالدکم طبل علم صاحب ری
اوزره حکومت صاحب ری بر سر اولسه عمادیه حاکمیدل سفر اشراف تحت حکومتلنده اصلا تهاروز زعامت یوقد
ابواب عمولای عمادیه حاکم کی کندوره خاص قید اولمشده خواخاردن بری فوت اولسه قانون اوزره
عمادیه حاکم و البی بخدا ده عرض آمدن اوغاشه و باقره با سنه شیخان غزوه مراکر اقره با سیر یوقد ایسه بر
غیر و مستقیمه و روپ قلمینه عوایدیک نضیر عمادیه حاکم و نصف بغداد و البی قلمینه الماق قانون سلوان خانده
اولا میرلوا عقره و میرلوا شیخ و میرلوا زانو و میرلوا دهک و میرلوا موز و میرلوا
شیخ صاحبید و میرلوا زبایر بودخو بگریید توفنک اندازه مالکده عقره همرا سیر قوم برتا مگر خدوشده
و میرلوا زانو شهر خابور ساحلده اولمشانده

اولکه عمادیه تک میر عشیرتارن بیان اید اول جمله عدد طبل علم عشیرت بکارید اولا عشیرت سنده
و عشیرت سلوانه اولو عشیرتاردر بوا یکسیر زانو شیخان غزوه کینه تا بهلدر سنه و وسلوانه نام جامع
و خان و حاتم و مدسه و چهار سویت از لای قصب لری وار بیکر خانه لیوا خرا مای جمهور و مزین بر بطولری
کارید و

درستایش اشکال زمین قلعه عمادیه اولا بر قلعه عمادیه کوه بالالری صعب و سنگستان و چنگستان
جبل بالالری صعب المروز و اهلایه عبقرا و لوز بر نیشته شاهقه اوزره افلاکه کدچکیش بر سر و سیر
کیمی برسد قصبها حصار بر خنده جانب اربعه سو عسولدر کوه بالالری قلعه سنک آشفی دره لری سیراپا
باغ ارمشال روضه رضوانت نشان و بر عسولدر ارباغ جناندر و بو قلعه تل جانب شرقینده منزلده
قلعه عقره در و جانب شمالنده دور منزلده و لایت حصار عرب خانیک مشاد کم شلو مرکز قلعه سیرایم شیخان
حکمران اولک شاننده ایکی منزلده قلعه پیزاندر کم حکمران قنداشی خسرو اشا بو قلعه پیزانده اولور و بو
عمادیه ناز شرتله شال آره سنده آره بصدقه قلعه بشو بدیر اند شمالنده قریب قلعه ببطوندر بو ایکی قلعه
عمادیه الله حکمران اولکه سیرابیننده واقع اولمشده و بو عمادیه تل جانب جنوبینده شهره نزل حد و دی واقع
اولمشده و بو عمادیه تل جانب غربینسنده قلعه دهکدر بو کونه ترفی و توصیفدن مراد اولدر کم بو قلعه
عمادیه جهمیر کوز دستانک و عرب و بچک تا او تاسنه واقع اولمش قلعه در کم جانب اطرافنده اولان سنگ خارالری
نجه کوه پیزیک کونه مرغ و حشیرت اشیان دوتش عمادیه کون قلعه شیدر جانب مرغ اولمشه اتفاق بریولی
واردر و جانب اربعه سیرابیننده و کک اشکلند نشان و بر عسولدر آب روانلی باغلی و باغلی دیره لری کم بر
طره نند قلعه ضفر ممکن دهکله بوقه اولک مابینسنده واقع اولمش سنگ خارالری اوزره بر قلعه بو قدر ندر کم
هر طره فندت آشفی نظر اید تک زهره سیرچاک اولور کچو بویاله سنک بالا اوزره نجه صعب حصار متیننه لور
اما در ارف قلعه صغیره لری اما عمادیه شاهقه سیراب و حصار و حصار لری و خان سیراب و باغلی
و لشکر لری و سیراب در خنل فرخ غزل بالین قیالی زمیندر کم بو کوه بلندید بر آدم ساعنده نوز ایدر نجه بری
آزین

حرف
کتاب

پاشکوی ژماره (۳)

دهقی هونراوه‌که، له بهرگی چواره‌می کتیبی سیاحه‌تنامه، له لاپه‌ره ۳۷۸ ، له نهرشیفی به‌ریز: (پ.د. سهید علی قارهمان) وهرگیراوه.



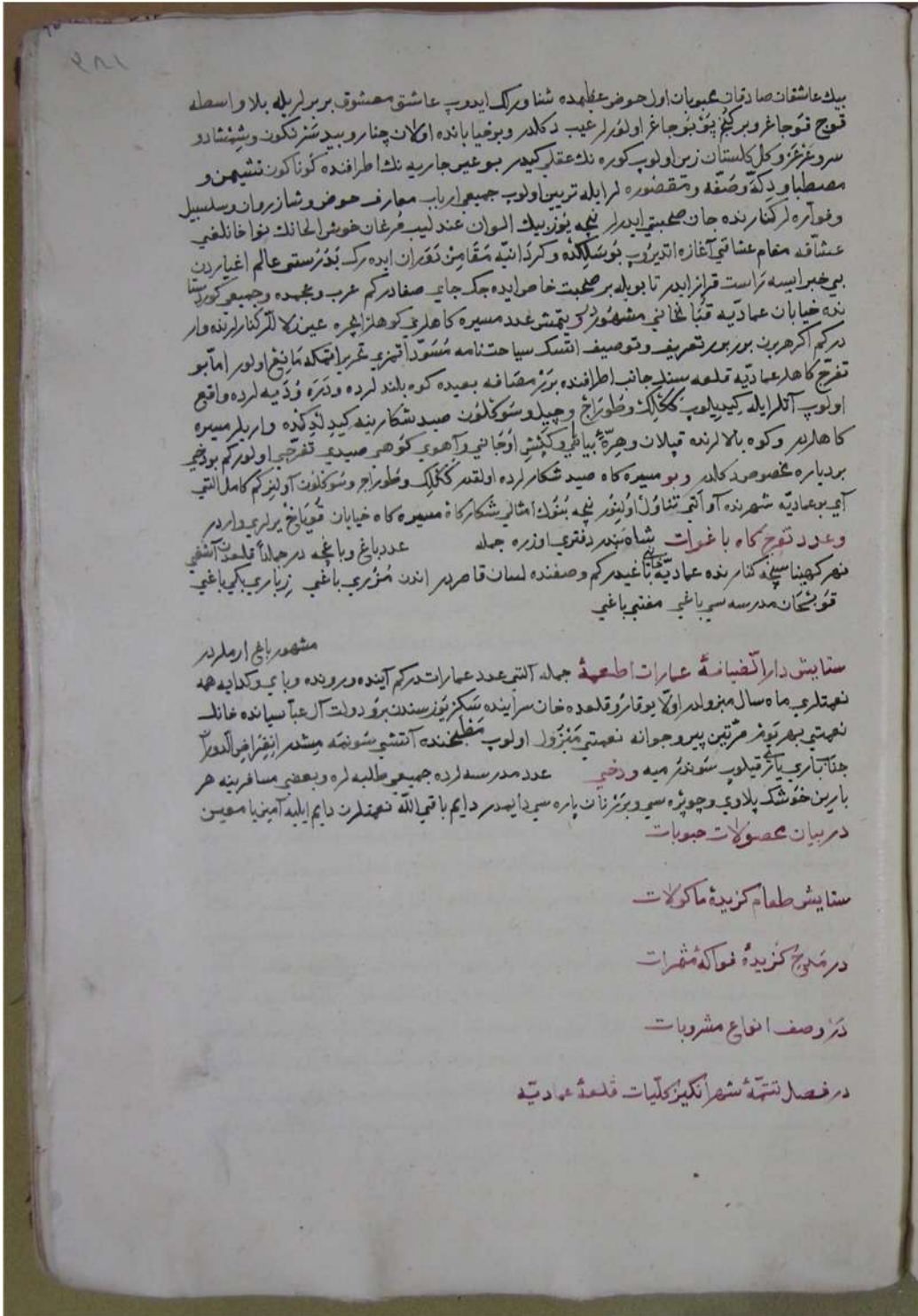
پاشکوی ژماره (۴)

دهقی دهستوسه که له بهرگی چواره می کتییی سیاحه تنامه، له لاپه ره ۲۸۰ ، له نهرشیفی بهرین: (پ.د. سهید عهلی قاره مان) ودرگیراوه.

در بیان اهالی **لجی** **مخسوسا** **اصطلاحات** بودار کوردستان ولایت عظیم او بلغانه جمله س
 داغلا بیره ساکن اولوب برالای داغی و باغی و زانغی و دملرا و لیب: جمیع صورخان بوقوم اکراد می دیدم بیک گونه
 قوم عداوتشلا اما بوعبداحق قبلد البضا به نل اولاد غیبه کوره بکرمی بقره بیک قدر اولکه لدر کم هر سیک
 بریند اولان قنای فاصلا اولکه لدر و هر اولکه قومل برکونه اصطلاحات عبارات کلاملرب واردر کم بر
 لرینک لجه سن مشاسنده اولان کسینه لرا کلام یوخسه بر اولکه بقید اولان کسینه لرا یکی اولکه آسری اولان قو
 مک کلمانلرن بر جان ابله اقلار مثلا ارضرو مک یا لکنده اولان عذنبک و ضلاله دین و خنس و کینجی و تلمان و جملو
 و ملاخرد قلعه لرینک اکراد لری لسانی باشقه لجه در کم مالاده شر اولمندر و ایالت و انده بنیا دینو و عیودی لجه
 باشقه در و حکاری و پیزانی و شطانی و جملو کوی و جملو و لسانی باشقه لجه مخصوصه در عیله شر بر اولو
 و شهر بلنک لسان و کسب باشقه در و لسان بنیا غیر می کونه در و لسان تازه بر کونه کلها ندر و لسان عیو
 غیر کفت کونه و کوه سفید لسان باریسی بر طرفه لجه در کم آنی قوم اکراد فهم ایده من و لسان قوم خیر باشقه
 و لسان اکراد لان کرحی فصاحت اوزره تکلم ایدر کورینور اما تخفیف کلاملرب یوقدر مثلا آکب بده صور بر دیک
 حک برده تخفیف کلام ایدر آوبه در نجه یوز بیک بنوک امثالی لجه مخصوصه لری و اکر کم جموعه مینو شر
 انکه وقت موقدر و لسان صورانی بود خیر کونه لسان نازکده و لسان یزیدی خالنی بر کونه متعلق لسان در کم آکب
 بر قوم اکراد امثال با مان مثلا قریش یا ذوق تاناری و شیعیان تاناری و جویان الی تاناری و اشراف الی عیو
 البورده و عیو الی و اولو فوغای و کچی فوغای و اولو و بیست فوغای تاناری قلملخ تاناری لسانلر و اکلاما
 د قلمی کچی بو یزیدی خالنی کور دیک لساننده سار قوم اکراد بکرمی دور لسان صاجیلدی و خیر اقلیمه مازرو
 لسان یزیدی چکوانی ارمنو لسانله ملجم بر طره هانت قلندری لسان مهلاتدر کرحی لری فصاحت و الی
 طراقة و ترکیب تباحثه و غیر اللسان لجا سسه دشرا اما لسان اکرادده دخی فصاحت و بلاغت اوزره تکلم ایدر
 قوم اکراد جزیره و قوم اکراد شروران و قوم اکراد
 اما بولردن دخی نیاده فصاحت و طراقت و سلاست اوزره تکلم ایدر قوم اکراد عیو اذیه بقیدینا ندر بوقوم
 عیو اذیه نل علمای عالمین لری قوی اوزره لسان اکراد حقرت بوش علیه السلام دیار مصلده ساکن آنکرمی کور
 لسان سوله متولر نیر لسان اکراد فارسیعت آرمشرا هل جنت لسان نیدر دیو بوجدت عظیمی دلیل ایدر
 من ذاتی الخاقین لکمال با تا زاده **مرحمة الله علیه** قال **النبی صلی الله علیه و سلم** لسان اهل الجنة العریة
 و الفارسیة الدریة بیور مشلر الیه اولسه بز کور لسانی فارسیدن دیو قوم عیو اذیه تغاخر کسب
 ایدر و ناکانه ابیات اشعار لری واردر در بیان اشعار با کینه کفتار لسان قوم اکراد عیو اذیه کفته من لری
عالم رمضان عباسیا برای کسب دکنه و اله و حیران عشق **دربار سلطو و دن** شرخو شر سکران عشق
عقل کل اربیت زینف مکتب عشق و مک **دی بیتی** محکم **طفا هوس** خوان عشق **دفع حرارت** دکت
مازول ز مهر **لایزلا** کر میا **آتش سوزان** عشق **دی بیتی** عالیه **آه شر بارون** **قره بخت** کا فکی
مانع طوفان عشق **من حسد** اکثر بزه **داغ لایمان** **شرکر** و **بجواس** **دجوم** **دامن** **رهبان** **عشو** **داغ**
نهایی **مه لوه** **اشکره** **ظاهر** **کر** **هر** **غان** **کره** **خسرو** **خوان** **عشق** **که** **ز** **ظلم** **بر** **عشو** **خون** **کو** **تر** **شعب** **و** **کت**
دیده **دیت** **مقدونی** **لعل** **بدخشا** **عشق** **غنچه** **بستان** **اکره** **بنده** **نقابی** **فکت** **الادبت** **کی** **کما** **مرغ** **کلسا** **عشق**
فاش **مکه** **زار** **خوه** **ایم** **مضان** **کر** **کی** **شبه** **نسیهی** **دبی** **طاری** **و** **غریبان** **عشق** **بو** **گونه** **نیو**
بیت **و** **مکتب** **و** **ترجم** **و** **عیش** **و** **مستدر** **و** **مستوع** **و** **مثنی** **ابیات** **اشعار** **و** **قصیده** **لری** **واردر** **و** **بیشتر** **قوم** **مخرو**
سلطان **اولی** **و** **بلید** **صغیر** **و** **کبیر** **لری** **و** **جمیع** **علا** **و** **شعر** **لری** **مسیر** **کا** **هله** **کیدو** **ب** **خصمانه** **ابیات** **اشعار** **و** **قور**
در **بیت** **شیر** **تغ** **کا** **از** **منا** **البحار** **دیده** **اول** **قلعه** **نل** **خارجنده** **اشعر** **قونان** **مدرسه** **سود** **تره** **سیر** **فر** **بنده**
نه **کهنیا** **سینه** **کنار** **بنده** **بر** **خیابان** **و** **قوی** **لخ** **کولکه** **لک** **سایه** **سنده** **نیمه** **مثال** **بر** **حوض** **عظیم** **واردر** **کم** **نجه**
 بیت

باشکوی ژماره (۵)

دهقی ده‌ستوسه‌که له بهرگی چواره‌می کتیبی سیاحه‌تنامه، له‌لایه‌ره ۲۸۱ ، له ئه‌رشیقی به‌ریژ: (پ.د. سه‌ید عه‌لی قاره‌مان) وه‌رگیراوه.



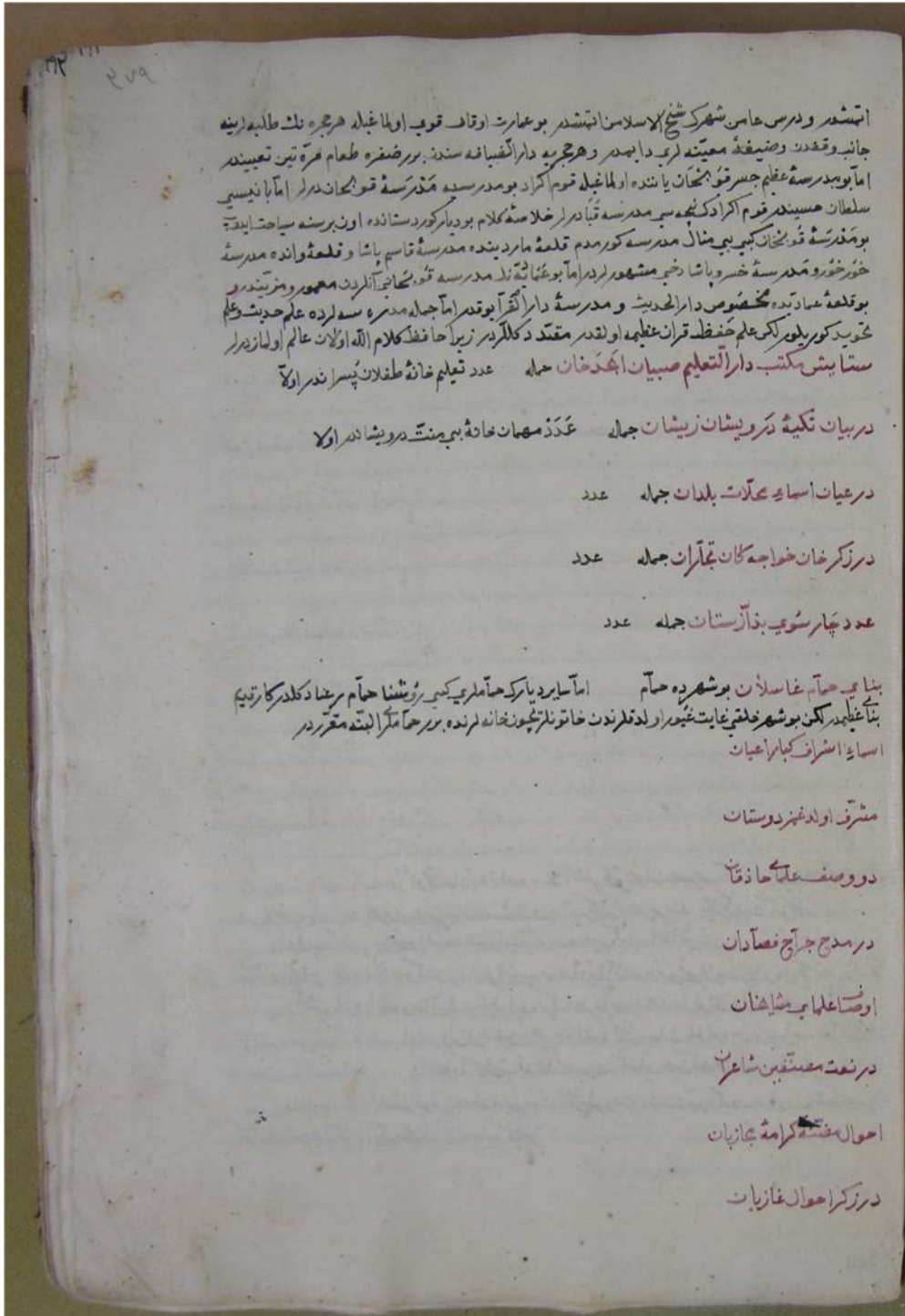
بیلک عاشقان صادقان عیون اول حوض عظیمده شنا ویراک ایروب عاشق معشوق بر سر بلبله بلا واسطه
قوج قوجاغر ویرکم پوزنجی اولور اعیب دکله و برغیا بانه اعلان چنار و بید شکر کون و شینشاند
سروغیز و کل کاستان زیر اولوب کوره نک عتله کیمر بوغیس جاریه نک اطرافنده کونا کون نشیمن و
مصطلبا و دکه و صغفه و مقصوره لرا بلبله تریمین اولوب جمعیله باب معارف حوض و شازمان و سلسیل
و غواره لکنارنده جان صحبت ایله رنجی یوز بیک الوان غنچه لیب مرغان خوشحالانک نوا خانلغی
عشاقه مقام عشاقه اتدیروب نوسلکده و کردانبه مقامین کوران ایده مرک بوز مستی عالم اغیاردن
بیخبر ایسه راست قراز ایدر تا بوبله بر صحبت خاص ایده جگ جای صفادرم غرب و مجده و جمعیله کور
نده خیابان عمادیه قباغی مشهور کور بهمش غنچه مسیره کاهلری کوهلایره عین لکنار لنده وار
درکم آکره برین بر بر شریف و توصیف اشک سیاحتنامه مسودا تیزی قرا بیکه مانغی اولور اما بو
تفریح کاهلر عمادیه قلعه سنبله جانب اطرافنده برز مصافه بعیده کوه بلند لرده و دیره و ذویه لرده واقع
اولوب اولرا بلبله کیدیلوب ککالک و طولیخ و چیل و سولون صید شکار بنه کید لکنده وار بل مسیره
کاهلری و کوه بالا لنده قیلان و هره بیایر و کیش اوچانی و آهوی کوه صید تفریح اولور کم بوغی
بردیاره مخصوص دکله و بو مسیره کاه صید شکار لرده اولقده ککالک و طولیخ و سولون اولور کم کامل نتی
ایم عمادیه شهرنده آواقی تشار اولور بجه بوند امارت شکار کاه مسیره کاه خیابان عیون بر سر واردر
و عدد تفریح کاه باغوات شایه نهر دقتی اوزره جمله عدد باغ و باغچه در جمله قلعه اشقی
نهر کهناسیله کنارنده عمادیه تاغیدرم کم و صفنده لسان قاهره اندن مؤرخ باغی زبانه کوه باغی
قوشمان مدرسه سی باغی مغنی باغی

مشهور باغی اولوردر
سناییش دارالقبایه عبارات اطعمه جمله اکثر عدد عمارات درکم آئنده و رودده و باغی و کدایه همه
نعمتله ماه سال منورله اولور قاهره قلعه خان سر آئنده شکر یوز سندنه و دولت آلبا سیانده خانک
نعمتی بهر یوز مرتین پیرو جوانه نعمتی منور اولوب مطمنده آتشی سوننه مشمر اینتر افیالده
جنا تباری یا قیلوب سوندر میه و دخی عدد مدرسه لرده جمعیله طلبه لره و بعضی مسافرینه هر
بارین خوشک پلاویچ و چوپره سی و برز نان باره سید ایدر دایم باقی الله نعمت لرن دایم ایله آمینا معین
در بیان محصولات حیوانات

سناییش طعام کزیده ماکولات
در صبح کزیده فواکه مشمرات
در وصف انواع مشروبات
در فصل نتمه شهر تکلیف کلمات قلعه عمادیه

پاشکوی ژماره (٦)

دهقی دهستوسه که له بهرگی چوارهمی کتیبی سیاحه تمامه، له لاپهره ٣٧٩، له نهرشیفی بهریز: (پ.د. سهید عهلی قارهمان) وهرگیراوه.



Abstract:

Historically, there are many passengers who have come to Kurdistan and stayed there for holding research and writing on different aspects of Kurdistan. One of them is Evliyâ Çelebî, who has his own specialities and differences from other writers. One of his characteristics that differentiates him from other writers is that most of the other writers have been from the West but Chalaby is from the Middle East, the Islamic World, and has travelled to mostly all of the Ottoman territories. He has written whatever he has noticed in that territories. Generally, in the first section of this research, we have given a definition of Amedi, a city in Kurdistan where Chalaby has visited. And we have talked about the life of Chalaby and his book, Siyahet Nama. In the second section, we have written about the historical and scientific situation of Amedi like what Chalabi has talked about in his book, Siyahet Nama.

المخلص:

أعداد كثيرة من الرحالة والمستشرقين قد زارو كوردستان، أو بالأحرى الذين مروا عبر كوردستان و كتبوا عن مواضع متعددة حول كوردستان ولكن أحد هؤلاء الرحالة من الذين لهم خصوصياتهم الخاصة هو الرحالة أوليا الچلبى، وأكثرية الرحالة كانوا من الدول الغربية ووطأت أقدامهم أراضى المعمورة لأسلامية لأسباب عديدة و متنوعة، أما خصصية أوليا الچلبى بالذات هو من أصل المعمورة الأسلامية و عاش فى الشرق الأوسط، ولكنه طالبا للعلم زار كل المناطق التى تحت سيطرة و حدود الدولة العثمانية بداخلها و خارجها. حيث كتب و دون بنفسه كل ماراه بأمر عينيه، و بشكل عام فى بحثنا هذا كتبنا عن المدينة ئاميدى (العمادية). فضلا عن تحدثنا عن حياة الرحالة أوليا من الناحية العلمية و عن كتاب عنوانه (سياحتنامه) فى الجزء الثانى: الوضع و الموقع العلمى لمدينة ئاميدى (العمادية) أنذاك فى كتاب أوليا الچلبى، كما أشرنا الى جميع المدارس لتلك المدينة.